



Revision: 2008-06-26
Replace: 2007-06-29

SAFETY DATA SHEET
SICHERHEITSDATENBLATT
FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

1. IDENTIFICATION OF THE SUBSTANCE/PREPARATION AND OF THE COMPANY/UNDERTAKING
BEZEICHNUNG DES STOFFES/DER ZUBEREITUNG UND DES UNTERNEHMENS
IDENTIFICATION DE LA SUBSTANCE/PRÉPARATION ET DE LA SOCIÉTÉ/ENTREPRISE

Product name: **Sterisol Liquid Soap (without perfume)**
Handelsname: **Sterisol Flüssigseife (ohne Parfüm)**
Identification du produit: **Sterisol Savon Liquide (sans parfum)**

Use of the substance/preparation: **Soap**
Verwendung des Stoffes/der Zubereitung: **Seife**
Utilisation de la substance/préparation: **Savon**

Art. No./Art.-Nr./N° de réf.: **7810 – 4819**

Manufacturer/Hersteller/Fournisseur :
Sterisol AB, P.O. Box 149, SE-592 23 VADSTENA, SWEDEN Tel: +46 143 768 68

Contact: **Mr Jan Eklund, Tel : +46 143 768 71**
e-mail : **jan.eklund@sterisol.se**

Emergency telephone/Notrufnummer/Numéro de téléphone d'appel d'urgence: **+46 143 768 68**

2. HAZARDS IDENTIFICATION
MÖGLICHE GEFAHREN
IDENTIFICATION DES DANGERS

Non-injurious to ones health.
Keine besondere Warnhinweise für Menschen und Umwelt.
Sans danger pour la santé.

3. COMPOSITION/INFORMATION ON INGREDIENTS
ZUSAMMENSETZUNG/ANGABEN ZU BESTANDTEILEN
COMPOSITION/INFORMATION SUR LES COMPOSANTS

Substances/Inhaltsstoffe/Substances	CAS-No	%	Symbol	R-phrases
Aqua		> 60		
Ethanolamine soap of Coconut-and Myristic Acids		5 – 9.9		
Cocamidopropyl Betaine	61789-40-0	2 – 4.9	Xi	R-36
Sucrose Cocoate	91031-88-8	1 – 1.9		
Sodium Chloride	7647-14-5	0.1 – 0.9		
Glycerin	56-81-5	0.1 – 0.9		

Xi Irritant / Reizend / Irritant
R-36 Irritating to eyes / Reizt die Augen / Irritant pour les yeux

4. FIRST AID MEASURES
ERSTE-HILFE-MASSNAHMEN
PREMIERS SECOURS

Inhalation/Einatmen/Inhalation: ---

Contact to skin: The product is aimed for the skin.
Mit Hautkontakt: Das Produkt ist zu Anwendung der Haut bestimmt.
Contact avec la peau: Le produit est destiné à la peau.

Eye contact: Rinse with plenty of water
Bei Augenkontakt mit viel Wasser spülen.
En cas de contact oculaire, rincer abondamment avec de l'eau.

If swallowed: Rinse the mouth and drink some water. Seek medical treatment if a large amount has been swallowed.
Nach Verschlucken: Mund ausspülen und Wasser trinken. Wenn grössere Mengen verschluckt wurden, sofort Arzt aufsuchen.
En cas d'ingestion, rincer la bouche et boire de l'eau. Consulter un spécialiste si le produit a été avalé en quantité importante.

5. FIRE-FIGHTING MEASURES
MASSNAHMEN ZUR BRANDBEKÄMPFUNG
MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE

Not flammable
Entfällt
Ininflammable

6. ACCIDENTAL RELEASE MEASURES
MASSNAHMEN BEI UNBEABSICHTIGTER FREISETZUNG
MESURES À PRENDRE EN CAS DE REJET ACCIDENTEL

Small spillage may be dried up with a damp cloth. Large spills must be cleared up thoroughly. The product is soluble in water.

Verschütten von kleinen Mengen können mit einem feuchten Scheuertuch aufgetrocknet werden. Grösse Mengen ausgelaufener Flüssigkeit müssen mit einem geeigneten Bindemittel aufgenommen werden. Löst sich in Wasser.

Les petites quantités répandues seront vacuées avec une loque humide. En cas de débordement nettoyer très soigneusement le liquide répandu. Soluble dans l'eau.

7. HANDLING AND STORAGE
HANDHABUNG UND LAGERUNG
MANIPULATION ET STOCKAGE

Handling: Full pallets must not be double stacked.
Storage: Store at room temperature. Not below 0° C. The product is stable for at least 30 months.

Handhabung: Befüllt Paletten nicht übereinander stapeln.
Lagerung: Bei Raumtemperatur. Nicht unter 0° C. Das Produkt besitzt eine Haltbarkeit von mindestens 30 Monaten.

Manipulation: Des pallets entières ne doivent pas être empilés en double.
Stockage: Stockage dans un endroit dont la température ne descend pas au-dessous de 0° C. Le produit demeure stable pour une durée minimum de 30 mois.

8. EXPOSURE CONTROLS/PERSONAL PROTECTION
BEGRENZUNG UND ÜBERWACHUNG DER EXPOSITION/PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG
CONTRÔLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE

Not applicable
Entfällt
Non applicable

9. PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES
PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN
PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES

Appearance/Aussehen/Aspect:	Light yellow viscous liquid. Eine hellgelbe viskose Flüssigkeit. Une liquide jaune clair et visqueux.
pH:	8.4 – 8.9
Viscosity/Viskosität/Viscosité (cP):	400 – 1 500
Density/Dichte/Masse volumique (g/cm ³):	1.0
Solubility/Löslichkeit/Solubilité:	Easily soluble in water Löst sich in Wasser Soluble dans l'eau
NaCl %	1.4 – 1.85

10. STABILITY AND REACTIVITY
STABILITÄT UND REAKTIVITÄT
STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

The product is stable during normal handling and storage.
Keinie Zersetzung bei bestimmungsgemässer Verwendung und Lagerung.
Le produit ne se décompose pas s'il est utilisé et stocké conformément aux prescriptions.

11. TOXICOLOGICAL INFORMATION
TOXIKOLOGISCHE ANGABEN
INFORMATIONS TOXICOLOGIQUES

The product is not tested on animals. The product is based on well-known and well-documented raw material.
Das Produkt wurde nicht an Tieren getestet. Das Produkt basiert auf bekannten und spezifizierten Rohmaterialien.
Ce produit n'a pas été testé sur des animaux. Le produit est basé sur les matières premières bien connues et bien documentées.

12. ECOLOGICAL INFORMATION
UMWELTSPEZIFISCHE ANGABEN
INFORMATIONS ÉCOLOGIQUES

Raw material: All surfactants used comply with EC-regulations.
Rohstoffe: Alle verwendeten Tenside entsprechen den EG-Bestimmungen.
Matières premiers: Tous les composants utilisés sont conformes a la réglementation EC.

13. DISPOSAL CONSIDERATIONS
HINWEISE ZUR ENTSORGUNG
CONSIDÉRATION RELATIVES À L'ÉLIMINATION

The packaging volume has been minimized and does not contain hazardous waste. The bag can be recycled in the form of energy recovery and the cardboard/corrugated cardboard can be recycled in the form of material recycling. (Directive 94/62/EG). Packaging information: The 0.7 l bag consists of approx. 11 g plastics of the types PE, PP and PA. 1 pallet consists of 80 g packaging material/l product. The 5 l bag consists of approx. 43 g plastics of the types PE, PP and PA. 1 pallet consists of 59 g packaging material/l product. Cut empty bag in two pieces. Handle empty packages according to local regulations.

Das Verpackungsvolumen ist auf ein Minimum reduziert und beinhaltet keine gefährlichen und schädlichen Materialien. Die Kunststofftüten können als Energiegewinnung wiederverwendet werden und die Papir- und Wellpapierverpackungen können durch Material zurückgewinnung wieder verwendet werden (Richtlinie 94/62/EWG). Information zur Verpackung: Der 0.7 ltr Beutel besteht aus ca 11 g Kunststoffe vom type PE, PP und PA. Eine Palette besteht aus 80 g Verpackungsmaterial/l produkt. Der 5 l Beutel besteht aus ca 43 g Kunststoffe vom type PE, PP und PA. Eine Palette besteht aus 59 g Verpackungsmaterial/l produkt. Leeren Beutel auseinander schneiden. Entsorgung unter Beachtung der abfallrechtlichen Gesetze und Verordnungen.

L'emballage est limité au minimum nécessaire et ne comporte pas des déchets dangereuses. Le sac peut être réutilisé par valorisation énergétique et les cartons/cartons ondulés peuvent être réutilisé par recyclage de matériaux (Directive 94/62 EG). Déchets: La poche vide de la recharge de 0.7 l pese environ 11 g. De plastique de type PE, PP et PA. 1 palette represente 80 g d'emballage pour 1 l de produit. La poche vide de la recharge de 5 l pese environ 43 g. De plastique de type PE, PP et PA. 1 palette represente 59 g d'emballage pour 1 l de produit. Le sachet vidé doit être coupé en deux. Les déchets doivent être déposés selon les prescriptions des autorités locales.

14. TRANSPORT INFORMATION
ANGABEN ZUM TRANSPORT
INFORMATION RELATIVES AU TRANSPORT

Not classified as hazardous for transport.
Kein Gefahrgut im Sinne der Transportvorschriften.
N'est pas considéré comme dangereux pour le transport.

15. REGULATORY INFORMATION
ANGABEN ZU RECHTSVORSCHRIFTEN
INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

Injurious to ones health/Gesundheitsschädlich/Danger pour la santé	No / Nein / Non
Environmentally dangerous compounds/Für Umwelt gefährliche Inhaltsstoffe/ Composition dangereuse pour l'environnement	No /Keine / Non
Flammable product/ Entzündlich/ Produit inflammable	No / Nein / Non
Explosive product/ Explosiv/ Produit explosif	No / Nein / Non

16. OTHER INFORMATION
SONSTIGE ANGABEN
AUTRES DONNÉES

The product is notified to the Swedish Poisons Information Centre and the Medical Products Agency.
The 0.7 l bag has got the Nordic Environmental label, license 327 001.

Das Produkt ist nach den "Swedish Poisons Information Centre" und den "Medical Products Agency" anmelden.
Der 0.7 ltr Beutel ist mit dem Nordischen Umwelt zeihen, License 327 001, versehen.

Le produit a été avisé au "Swedish Poisons Information Centre" et à la "Medical Products Agency"
La 0.7 l poche à reçu l'Ecolabel Nordique ayant licence numéro 327 001.

The following Sections have been revised / Folgende Paragraphen haben sich zu letzen Version geändert / Cette fiche a été revue de Sections : 13 (Directive/Richtlinie/Directive 2006/1907/EG)